

## **Оссолінські колекції.**

**CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.**

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 58.

PAPIERY JANA KARŁOWICZA

156. Korespondencja Jana Karłowicza. Listy od Konstancji Skirmunt 1877-1878.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

Варшавська бібліотека  
ВІДПІ РУКОПИСИ  
№ 156/п. 4

07

Скриптурн Констанція (Skirmitin-  
Konstantyna)

Листи  
до Карловича Іна.

1877-1878.

Альбрехтів, Варшава.

Лист. 17 арк.

м. пол.

Kopja

44

18<sup>ty</sup> Wniesznia 1877.

Gub. Miriska przez Pisisic w Albrichtowie.

4698

4698

Minimalka Rostkazy



Kasnarowy Panie Lanie!

Oto wykonanony, ile mię z pomocą Pana stać było, reszycie, przesyłam ku dalszemu niemu pokierowaniu. — Knapcie w nim Kasnarowy Panu różne pomeńszenia i wyprasowania i wdzięcznością poczynione, na które nie wiem wszakże jakim okiem spojryz redakcyja, gdy ajtryz rolę swą już spełniła. — Gotowam w razie przewidywania trudności z tego powodu, przepisać całość, aby widaniem innych poprawek nie zachęci Kasnarowych cenzorów do pomeńszenia wtasnowolnie między tego nemiennania. — Bo wiem, redakcyja może znnowe inaczej nemiennać w korespondyji ulepszenia tego drobistynu, a nawet za honor umieszczenia w <sup>recom</sup> Albrichtowie poświęciłabym niedyktalności jednego pojęcia. — Nie sądzę by diwita Pana stała drożliwość; wszak wtasność duchona jeszcze bliżej obchodzi niżli materialna,

i gdy mam korzystać z pełnej bezstronności  
opini i pomocy J. S. — Działalność autorską  
w umieszczeniu tej drobnej próby starannie  
na pierwszym planie. — Dla niej upra-  
szam obrony. —

Niestórych poprawek (choć zawsze stusz-  
nych) Łaskawy J. S. nie spotka. — Wyni-  
kło to z trudności ich wykonania; z  
francuskieimi jak je J. S. mieni, koro-  
kami prosto nie umiałem sobie dać  
rady; w razie zmiany nie wyraziłby  
żadane go pojęcia. — I z przystąpieniem D. do-  
wskiego nie skorzystałem; dla braku  
miejsca już napisać ich niepodobna; mo-  
dartyby się chyba różnica, gdyby wywik-  
ła potrzeba przepisania całości. — e Naj-  
chętniej tego ostatniego dokonam, jeżeli Łas-  
kawy J. S. z najdziej potrzebę przepisania  
i odesła mi reszycik. — W razie przeciwnym  
— mięk już idzie drobna ta rzecz jinną jest,  
jeżeli się może. — Jestem przygotowany  
i do odmowy. —

"Märchen" Schleichera z wdziękami  
za dni kilka J. S. odeszły. — Czytać je

minimally wybornego i prostoty stylu, jest  
wrażenie prostej i niewypliwosci, w obec wa-  
żniejszych a nieznanymi mi jeszcze ma-  
teryałów, których mi sam obficie spa-  
rzyć miał. - Zwracam i nich wrażeń  
style, aby na kartach szafarzynia prze-  
nomac się na pociesze własnej i prze-  
żyć spawu, że strasny sąd na Karbu-  
ta do tyłu tylko jego pierwszego tomu,  
mianowicie Mitologii. - Względnie dally  
wypań wskazywać, że tylko ten tom miał  
szafarzyn, dalsze nie istniały jeszcze  
w druku gdy rzecz moja, pisat, wyszły  
później; nie wiadomo więc janie byłoby  
o nich zdanie historyka. - Dozwolę so-  
bie zrobić uwagę, że w niewypliwosci na  
naszym wzornym i ludzkiego wa-  
żnym, zawrta tyoraącego pierwszego  
tomu wrażli nie rozciągneli krytycy  
nasi do wszystkich, i całe to leucerna-  
żenie spotykane do dziś dnia w sądze-  
niu foljantów historii Karbuba, nie  
jest li apriorycznym echem słów

Skafarzynka wyteozornych sybów o mi-  
tologii?

Mam zamiar na tą rzecz strzegalskiej.  
Dodać się pilnie studiowaniem ksiązek  
przez kaszubskiego Jšana mi wyteozornych,  
aby mi rzekł drugo je katechizując nie  
nadwzięta prawdomnie wiadniej, byle mi  
porzykną pnygnorzącej uprzejmności Jšana.-

Catemu Domoni Jsanistra, w stro-  
gółności Łoni Jsaniskiej Drogiej Irenie  
i strawnonej Matce Jšana, osmie-  
lami się pnestać wytrawy serdecznej  
przyjwini i uszanowania.-

Wzrosłaję dla Jšana z praw-  
dymu stracumniem i uznaniem

(prócz wnestyi spornych)

Konstancya Skirmundt



BS



Porzeczona kaskanie Konstancji Skirmuntto  
do Alorychtowa następujące książki:

Schleicher.	Litkawsche Märchen etc.	—	1 Tom
Linde.	O Statucie literckim.	—	1 Tom
Żuk.	O znaczeniu słowa dawniej.	—	1 Tom
Czacki.	O literckich i polckich prawach.	—	2 Tomy
Melnicz.	Wrotki ryś życia Wiloba.	—	1 Tom
Szafarzyk.	Staroznosc i Starianckie.	—	2 Tomy
Grimm.	Geschichte der deutschen Sprache.	—	2 Tomy
Solonjer.	Historja Rosyi.	—	1 Tom
Nieschmann.	Donalibius.	—	2 Tomy
Phesa.	Dainos.	—	1 Tom
Brzozowski.	Pieśni ludu nadmorskiego.	—	1 Tom
Stankiewicz.	Basady muzyki.	—	1 Tom
Cegielski.	Nauka poezji.	—	1 Tom
Mary B.	Poezja.	—	1 Tom.

28

Gravoy



4699

4699

85

9

219: Października 1879

Gub. Mińska, przez Pinsk, w Albrzechowie.

Dziękuję Łaskawemu, Panu, tyro  
 i Serdecznie za podanie mojej małej roboty do  
 Ateneum. Należy wyrazić, skoro się Pan mi  
 zaopiekował, niewątpliwam o dobrym skutku Pani-  
 skiego Starania, pełnego wysoce mi cennej życzli-  
 wości i dobroćliwosci. - Dziękuję Panu Serdecznie  
 Ateneum, choć się nie na wszystkie w niem pisac mo-  
 żna, jest w niektórych swych działach polem bardzo  
 honorowem i w spinyj przyszłości, na jakolwiek jego  
 przyszoy można nie wchodzić, z zawziętością  
 innych kolmn szerszynie korzystać. - Wzruszam  
 teraz za Łaskawog pomocy Pana. - Dostąpienie miyła  
 w tem piśmie, już mi będzie przysługującym na przyszłości  
 jeżeli wkończeniu napisac potrzeba.



Dziśkuje też Panu, najprzejmiej za uprzejme  
 odwiedzenie tego u siostry mojej w Warszawie. -  
 Właśnie, posyła darmo mi miałbyś od niej wiadomo-  
 ści, gdy pamiętacie Stora uspokajające nadzieje. -

Npewnie odeszły Panu oba tomy Grimma. -  
 Przejrzałam je uważnie, i kilkanaście wyrotworami  
 zrobić u nich być mogła. - Npewnością wielki w  
 hngryjskiej profan jak i w innych rzeczach, nie my-  
 śle jednak aby przejrzenie dzieła tego było mi zupeł-  
 nie bez korzyści. - Panu zamierzam pojsie ze wiel-  
 kie początków Stozque badanie historyczne, zaczę-  
 ć się pomimo od hngryjskiej. Chci słabe wyobrazenie  
 powiem o niej. - Wszakże, przy żadnym moich  
 obecnym zarobkach naukowych, nie badać mi wolno;  
 najprzekaz moje wiadome Panu, ambicyj, jest napi-

same dwicimiego historyjnego sarkicu., a po zbyt  
obfitych trionzeniach Narbutta, melyte sarkicu  
co trionzie, ile co z obmiarku w waspibrosi  
podai nalezy.

Całemu Domowi Kasianowego Pana przesyłaje  
uznamowanie serdeczne i ukłony

pozostaje z prawdziwym szacunkiem  
i szczerem wszelkiego dobra życzeniem  
Winstanaga Skirmuntta.

4700

4800

87  
623 Grudnia 1877  
Morychtow.

Laskamy Panie Janie!

Dał mi Pan dowód prawdziwej życzliwości,  
i zaufania mojemu języczowi, niezaktuzonego i niespraw-  
dzanego, proponując mi rzecz myślniej wagi, jakieg  
jest przekład i komentowanie Michalona.

Dziękuję Panu, życzę, lecz ani na chwilę nie ba-  
-mie się myśleć by to było dla mnie możliwem.

Powód jest prosty i jasny jak na dłoni: niemam  
nauki - a takim ją nabędę, jeżeli nabędę, aby się  
znalazł dobrodziej, któryby narodowe miłość naszą  
tę wielką, pożyteczną pracę, obdarzył. - Moje przygo-  
-towanie w łacinie, nie są to nawet fundamenta  
budowy; ledwo materiały na fundamenta, szczęśliwym  
przypadkiem dojrzywało zebrany; potrzebowałabym do  
niej gimnazjalnych lekcyj; czytanie zaś to przed-  
-miotach historycznych tak słabe, że do komentowa-  
-nia tutaj wnet na pierwszej kartce zabrakłoby

traci. — Turnacę się przed Panem to zupełnie  
otrartościę, i wysnajeżem w przedmiesie nauki  
historycznej ledwo na progu. Te puszereż towarz  
tylko z brzegów. — Projekt Michałona parmin  
o kroki naprzód posunę naukę, nowe do niej  
kroki przyczynki; moje najmyższe w tej mierze,  
ambicje, byłoby spopularyzowanie i to w elementarnej  
formie — tego co już jest, co się uworuym trudzić,  
lecz czego ogół jwz nie przyjje i nie sprzytkował.

Niechże posuwaja naukę badacze nie dyktantów,  
co do mnie nie do dyktantów w nauce nauce, kale-  
drowo do aspirantów się kaze, nie jomem zatrzymaj  
się nauce mraonkę nad projektem Pana, który nie  
mnie się należy. — Drugiej strony, dla myj ości-  
lnej korzyści i przyjemności, zachoram wdziacznie come  
i nieznanie mi zupełnie wskazówki o archiwum Kato-  
-czorra — może kiedyś ciekamy ten materiał będący

i zrodem razem, udamy się spotkać. —

Musi Panu być niezmierny zaprawie w kraju, portret Mickiewicza, podać do którego z piśm naszych illustrowanych, do Wiosny np., trzeba z czasem wręczyć; obecnie nie mamy ani fotografii ani samego obrazu, zrobiliby się to więc jedyniej, z króciutką chyba notatką, bo nie sądzę, by się znalazło wiele do powiedzenia. — Przedmówy same muszą się znajdować u Stryja lub Górnickiej za wiedzą jego, kilka słów objaśnienia mogłoby być do niego przesłać, byle tylko mógł z powrotem Horowiem i Swobodomą myślę zająć się takimi rzeczami. — Wiemy już do niezmiernego czasu o cierpieniu jego, i z wielką obawą i niepokojnością, które jedynie, uśpionie w miłosierdzie Boże łoi, oczekujemy wiadomości z Warszawy.

Drżącując Panu najprzekimiej za odbitek o bankach, z Alencem, obzalamywałam że taka krótka i

artykułu o Melwycie nie było w opasce, czyby  
zaginęł w drodze? -

"Starym Storian obyczajem" mówią poetka Daw-  
-nym Nitry obyczajem - doznałam sobie kamienie, skła-  
-dam Panu i Tomuwi Szego, jak również Szansowej  
Szego Mate, szereg życzenia, świąt pomysłowych i  
szczęśliwego nowego roku. - Ten mój, był i ko-  
-z Hamie świądkiem cieżkiego kamieniamia w umysłach  
-lasach i zymotach. Oby przesyły był jasniejszy. -

Ze szereg życzeń i życzeń Szansowej

Konstantyna Kuzmowa



4701

4701

94  
830<sup>to</sup> Sycznia, 1878

Albrychtow.



Laskawy Panie Panie!

Przed wyjazdem z Warszawy, udałam się do Redakcji Przeglądu Roln. i Zagosp. i, czemu nie raczono mi dostarczyć dalszego ciągu pracy produkcyjnej i ulozonej Panu. - Odpowiedziano mi, że cenzura zabroniła druku dalszego rozbioru dzieła Drapera, i dlatego rzecz pozostała niekompletną.

W jakiej myśli czymilam, opiarajac Panu owe zeszyty wiadomiej krytyki laskawey Panie? Smieszna byłoby rzecz wyobrazac sobie że oto się Pana narraca. - Od przyznaniem tej najmniej myśli niechże wolna będzie. - Ale wiek nasz, słany wiek dziwny i nasyty, już wiekiem rozbioru roztrąsamia, krytyki. - Chciałam Panu przedstawić głos przeciernego stronnictwa, głos, który

w Civilla Cattolica jest głosem i naszego ogółu,  
wzbraniającego się aby mu wyrzucano z serca  
to co miał i ma najlepszego w sobie. - Dzieło  
Drepera dopełnia tej czynności nie patrząc na jutro,  
rozporządzeniem tego dzieła byłoby gwałtem na-  
szemu społeczeństwu narodowemu zadany. - Czyż nie  
możemy mu dać pożyteczniejszych rzeczy? Czyż mu  
niemoga przysporzyć rzeczywistych naukowych korzy-  
ści ci imławsza, którzy mają pełne siły, i samowolne  
naukowe drogi a prawię nielknie jeła potomu?

Nyktor marzeń Drepera miasqfelirwie rozkła-  
=dajaco dzieła. - Wybornie by on cymit gody  
zachmiewai i burzył na mielki ciemnotę i fanalizm,  
co sa take antyfelz religji jak choroba, jak antyfelz  
Poronia - ale nie samg religje bo thmiz ranem

musi nieodróżniać rozmiarów, wszystkie rzeczy  
społeczne... Dławić ich już mamy rozmiarami,  
i broniemy się od tendencyjnego przesadzenia i góry wszystki-  
=mi naszymi siłami..

Niech te pare słów myślniacych braci mój przy  
Łaskawym Panem, a niech grzeszność i uprzejmość  
korynacka nie krusza Pana do odpowiadania  
na to, co właściwie z mej strony jest myślniacych.  
=mem i odpowiedzie..

Z wysokim szacunkiem i szczerą  
dla Pana i Rodziny Jego życzliwością  
Konstantego Piirmuntt.

8 Marca 1878

95  
10

Albrechtów.



4702

4702

Kochany Panie Janie!

Niech Pan Hansiryci mi raczy, że Jaynie chłobianka  
dramie niezabrze, przeszkadzały mi dotąd w opracowaniu  
które sobie zamierzałam niedługo. Chciałam Panu  
podziękować wczasy, za listy i tego starania o  
tytuły i wskazówki. Wziął dla mnie, u prof. Podwirna,  
najpiękniej dziękuję za to co mi zostało udzielone, a  
choć i przedewszystkiem Panu to podziękowanie należy,  
zapytam o zamierzenie kilku słów w tej mierze odemnie  
i prof. Podwirnowi, który w cyfrowanym ulepsze-  
niu o mnie oświadczył bardzo się zechciał. - Wielkie  
to są słutki rzeczywiście, takie rzeczy, dla mnie, ponieważ  
jakby strugi lub gniazda jaskółce na ucho, skoro  
mnożono materiały rzeczywiście potrzebnego, niekiedy  
- tym jeszcze leży. - Lecz gromadzić można, choćby bez suono-  
-ści, tylko z nadzieją wtytku. - Wzrostowa gny zychora

pomoc Pana tyle mi w tem nieuczynanie  
przychylna i przychylna. — A które dzieci, mam  
Pana. odświadczyć? Tyle ich u siebie trzymając, wstanie  
proszę, niech je Pan sobie stopniowo powracać  
lecha. — Hasła skorzystam z nich wiele, i to dzięki  
Panu. —

Napisał mi Pan o rezultacie moich starań  
u Kójwickiego; nie mi dotąd nieprzyjemny, przed siebie  
nadał pomysłnie nie wróżyć. — Byłam u szorstwego  
literata, nie wskazanej przez Pana godziny; przyjęł  
uprzejmie, choć artykułiku, jeszcze nie znał; miał go  
już u siebie i po przeczytaniu na sekcji co miało  
za dni parę nastąpić, obiecał urzędnie mi spocząć  
o zmianie redakcji. — Dotąd jednak nie o tem mówię,  
zamierzam więc, pisać do p. Kójwickiego z zapustami  
i prośbą by wrazie nieprzyjęcia odświadczyć do mej  
siostry rękopisem. —

W kroczy za atlantyckiego miedza - tyle wartego mem  
 mniemaniem ile filozofowie epikurejskiej zabytkujacego  
 Rzymu - co's mam odpowiednici ypanu? - ypan zycy  
 dalszej polemiki, czy tylko ota przyjemnosci turmieju? -  
 Bo lepiej isi wspotnie na wyprawo kruszow, niz  
 w szrankach marnie kruszye kopye alias pio'a. -

Tezki istotnie prawdy sa szuka, roztrzasanie  
 w dan przeciwnych moze dac sie ku czemu's, lecz jestli  
 z gory przekonani ze jej szukai nie potrzebujemy, ze  
 juz sa niernyshne poglady nasze, to pocoz dzwizk lica  
 marnych - bezowocny turmiej i powrot do obozow?

W jakim celu szukawo ypan zycy roztrzasania dat-  
 szego, jzech postanowit stale talent swoj pisarski  
 w szrank szeregow Drapera zaciagnai, jego wiarn  
 w polska byc rozsiwoc? - Tezki lo miedziemne  
 pocoz mowie manuy? - W icami now-jorkickimi  
 nie ma szranki wspotnego, przez lo ze mam im pre-  
 citne...

Lece dolyka, nie ze strony Pana Karut; zem bych  
idei w autentyku samym osobicie nie sprawdzila, ze  
przele patrz przez okulary endze. - Na to odpowiedzicie trogy,  
ze przecie to krytykiach taki Sviexych, co chwila sprawdzaniu  
ulegai moggych, cytacyj faktowoi sie niedadza. - Pan Jemka  
zyczy abym samego moze poznala, jego wotame przed oczyma  
miała dzieło, o nim zupełnie niepodległe zyskala  
wyobrazenie. - Najchubniej, choc' bzdzielo zapuone strvier.  
Dziemem ze oczu wyzralo samo co przez mierne okulary widzia-  
ly. - Drobne moze pozylki, a wielkie szkody. -

Chredyja sprawdzania mych okularow natrafia jednak  
na watna przeszkodę; po angielsku nie umiem. - Moz  
Pan to dzieło poznala po francusku lub po niemiecku. -  
A jest takowoe Pan przeslac mi moze, % mej strony  
nie nie przeszkodzi zabranie % niem znajomosci, i  
wraz ze wrroceniem książki, bsa mogła dac' Panu  
sprawę z nieprzebraniem.



Pravdivym Szacunkiem i Zyczliwo  
Izja Szczera  
Korneliana Stumulto.

20 Marca 1848.

49  
12

Mrzeptow -

4703  
4703

Laskawy Panie!

Nimoga uczynić inaczej jak żałośnie nalychnąć  
własne uczucie, serdecznej wdzięczności, i księży Pana,  
dzięki za życzliwe, czynne, sprzyjanie, moim marze-  
niom o rękopisie, Opacnicza, - Łapone w przed-  
skorysatach ze, rękopiski Łaskawego Pana, i udam  
się do onego powądnego p. Opacnicza, w Petersburgu,  
aby się wprost od niego całobliżnie dowiedzieć, - koniom  
z p. Platorem już odawna zaległo o tej sprawie  
milszenie, i sądzę że niebódnie to uchybieniem, jeżeli  
się udam bezpośrednio do imiennika zgasłego autora,  
rządy proszukując. - Nie śmieję się aby się sam  
zajął jego zbiorów i prac, odnalezienie -  
te "dzieje", o które mi jedynie idzie, bez jeszcze pro-  
bować trzeba. -



Dziękuję Panu za przysłanie, wykazu obrotów  
banku Siewierskiego. - Myśl o Siewierszczyźnie

przewodzi niewysłowione obawy, co się stanie z tym,  
który jej przewodniczył, było dobrego w swoim kole,  
i po za niem dziada! Ale Sychac', i coraz więcej  
trwozą nasza rośnię. -

Musiak Łaskawego Pana. Daje' list moj' pobrał mi  
koło 10 Marca. pisany. Nie powtarzam przeto dotknij  
tych w miim korespondencji. - Rozwoj ich lub odwrócenie,  
w mojej i życzeniu Pana spoczywa. -

Numera Przeglądu które mi Pan chciał oddać,  
jednocześnie z Jego listem odebrałam. -

Łaonie Pana, i całej Rodzinie Jego, łącząc wyrażenie  
najbardziej miłej życzliwości i życzliwej pamięci, zostaję  
z wysekim szacunkiem i szczerą wdzięcznością

Konstanca Skirmuntowa

22 kwietnia 1878<sup>14</sup>


Warszawa.

4704

4704

Kochany Tanie, Tanie! —

Wiadomo Panu że Stryj Konstanty dojechał  
tymi dniami do Schemelorzeczyzny; wraca  
z bolesny widziwki swojej w stanie zdrowia tak  
upadłym, że w zwykłym biegu rzecy, między  
już nam skręta krótkości tu jego istnienia.

Wła tej drogiej nam postaci, zbliżając się więc  
te chwile straszne rękodzielnictwa ze wszystkiemi co  
otacza, wielkie, jedyne chwile, medoswiadczone  
przez młodego polki nie nadzieję, straszne przez  
tajemne działanie swe którego żaden z nas nie  
przemiknął. — Nauka wtedy bezsilna nie-  
:dość ciotnicka zatrzymać, ani mu powiedzieć  
odkąd idzie, ani go ukoić gdy mu się serce  
z żalu za  rękodzielnictwa. — Oczekują go  
samego nowo otęplenie nieustwa. — Jedyną

pojecha wozem być może; jest siara. -  
Jeżeli kiedykolwiek Szczerze miał je, człowiek  
w życiu, jeżeli nie rozzerwał tego nieszczęścia.  
Jeżeli nie zamordował całkiem tego Szczerca którego,  
jedno orgnienie dotrój rok a wraca mu ono  
w ostatniej potrzebie, Dżirga, i koi, nie jako  
imagynacja, ale personi' dar i siła. -

Dlatego proszę Pana dzisiaj całą moją przysięgą  
Zania jakże mam dla Stryja, i całą ufnością  
jakże pokładam w Panu, chciej Pan żadnym  
ani jaowym ani miłoszonym krokiem nie powstrzy-  
mai go od zbliżenia się do tej niezawodnej spo-  
ciechy, nad czem rodzina jego nie ślach pracować  
będzie.

Wielka jest moc przyjaźni. - Wzieliśmy jest Panu  
wielki wstyd nad tym Stryjem. - Wstyd  
będzie lub wstyd. - I miem ślagać Pana.

= na: nie czyn' mu nie, cohy mu byto na  
nieki boleściq! Nie tylko jako przyjaciela  
blagam Pana, ale zanoszę te prośbę do Niego  
przez wszystko co i tu jest w życiu drogie  
i świąte. —

Pozostaje dla Pana z najlepszym  
Szacunkiem i żywą życzliwością

Konstanca Schimmelt. —

207  
26<sup>to</sup> Sierpnia, 1878. 16

4705

Albrychtow-

4705

Wzajemny Panie.

Karuję Pan że się nieco opóźniłam w odpowiedzi  
na list paniutki przed tygodniem odebrany. Nie  
cofam się bynajmniej od prośby naszczepnie mi  
przedłożonej, pytanie zaś czy się z miłą wyrażać  
portret, jest dla mnie, somiej moim intrygującym  
pytaniem. Niemniej, skłamałam i z ochotą biorę  
się do rzeczy, nie rzucając mi przed kimkolwiek  
ani przed sobą na rezultat.

Przezystałam prosić bez opuszczenia Tom I. który  
późno do brzo opracowywania obiera. Uczyniłam  
to jedynie dla tego przekonania, że trzeba znać  
całocię dzieła, aby móc powziąć sąd o całości.

Wskazywać chciały o języku, mitologii, Angli-  
jactwo, pryncypalach, itd. jest tam wstęp do  
historji i już pierwsze podamowe jej utępy.



To należy już do treści Tomu II<sup>go</sup>, i wielce bym  
 życzył aby do mego opracowania wstąpić się  
 mogło. - Niech mię Pan Łech w tem objasni  
 i upomni. - Byłabym mić w I<sup>ym</sup> Tomie, stron-  
 nie od 14 do 21, i od 426 do końca tegoż tomu.  
 Najlepiej bierę się do Tomu II<sup>go</sup>. - Wszelkich ustę-  
 pów dotorez aby roboty skoncują w terminie przez  
 Pana oznaczonym, to jest w końcu października,  
 jeżeli się rzecz podobna i przyjęta zostanie, do je-  
 dnych tylko początkowych liter w sprawie mam  
 pretensy - nie przedymując się w żadnym razie roli  
 ślupa z tronopi. - Takowa tylko być mogła odegrać  
 sama przed sobą, a wszelakiem dla aktora probowaniem,  
 jeżeli mi przypicie rekopisem skoncować do szuflady.

Prostaję z życzliwością prawdziwą i szczera:  
 Konstantyja Skirmunt

Calennu Lomorra Lona kalgezonn sordedane uszonn.  
- rramie i uktony.

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**